



УСТАВ ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ «ОБЪЕДИНЕННЫЕ ГОРОДА И МЕСТНЫЕ ВЛАСТИ»

Принят Учредительной Генеральной ассамблеей 5 мая 2004 года в Париже, Франция

Поправки внесены на Чрезвычайной сессии Генеральной ассамблеи

26 апреля 2010 года в Чикаго, США

Поправки внесены Генеральной ассамблеей 3 октября 2013 года в Рабате, Марокко

ПРЕАМБУЛА

Мы, представители местных властей во всем мире, служа населению сельских и городских сообществ, малых, средних и больших городов, мегаполисов и регионов, собрались в Париже (Франция) 5 мая 2004 года, чтобы создать новую единую всемирную организацию местных властей.

Ссылаясь на:

- Всеобщую декларацию прав человека, в частности принцип, признанный в Статье 21, что воля народа должна быть основой власти правительства;
- значительную работу, проделанную Международным союзом местных властей (IULA) с 1913 года и Всемирной федерацией Объединенных малых и больших городов (УТО) с 1957 года в развитии международных муниципальных отношений и укреплении местного самоуправления во всем мире;
- Устав «Объединенных городов», принятый Всемирной федерацией Объединенных малых и больших городов в 1957 году;
- Всемирную декларацию местного самоуправления, принятую Международным союзом местных властей в 1985 году и измененную в 1993 году, а также ратифицированную Всемирной федерацией Объединенных малых и больших городов в 1994 году;
- Итоговую декларацию Всемирной ассамблеи городов и местных властей, принятую в Стамбуле в 1996 году;
- Повестку дня Хабитат, Декларацию о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, Повестку дня на XXI век, Политическую декларацию Всемирного саммита по устойчивому развитию, Декларацию тысячелетия и Цели развития тысячелетия;

Учитывая:

- что в настоящее время мир меняется под воздействием меняющихся экономических, технологических, демографических, экологических и социальных факторов;
- что вышеупомянутые тенденции оказывают значительное влияние на традиционную роль государства и что государства не могут централизованно управлять сложными интегрированными большими и малыми городами и контролировать их сегодня и завтра;
- что рост населения и продолжающаяся урбанизация делают задачу местных властей, как сельских, так и городских, более сложной и еще более важной;
- что в этом меняющемся мире основополагающая ценность демократии, закрепляющая легитимность правительства в народе, по-прежнему сильнее, чем когда-либо;
- что местные власти как уровень власти, наиболее близкий к народу, – это одна из главных основ любого демократического общества;

Признавая:

- важнейшую роль местных властей как силы устойчивого развития, эффективного управления, устойчивой урбанизации и пропаганды прав граждан;
- значимую роль местных властей как силы, содействующей осуществлению прав человека – гражданских и политических, социальных и экономических, – как признано, кодифицировано и одобрено Организацией Объединенных Наций;
- ответственность местных властей активно участвовать в реагировании на проблемы, стоящие перед человечеством; решительно бороться с бедностью, невежеством, нетерпимостью,

дискриминацией, изоляцией, незащищенностью, деградацией окружающей среды и культурным выравниванием;

- важнейшую роль местных властей как силы обеспечения мира и солидарности между народами;
- разнообразие демократических способов и средств, с помощью которых местные сообщества могут достичь этих целей;
- что местная демократия является не просто официальной ценностью, но должна постоянно обновляться и пересматриваться, обеспечивая подлинное равенство и участие, открытое для всех – мужчин и женщин;

Подчеркивая:

- что укрепление местных органов власти в любой стране укрепляет всю нацию и мировое сообщество, обеспечивая более эффективную и демократическую общественную политику;
- что международное муниципальное сотрудничество и децентрализованное сотрудничество, партнерство, международная дипломатия местных властей, побратимские связи городов и взаимопомощь, осуществляемые посредством программ укрепления потенциала и международных инициатив муниципальной солидарности, являются важнейшим вкладом в построение устойчиво развитого мира во всем мире;
- что чем более сплоченными являются местные власти на национальном, региональном и мировом уровнях, тем они сильнее в выражении воли сообществ, которым они служат;

Придерживаясь:

- принципов местной демократии и автономии, т.е. принципов демократической децентрализации и субсидиарности в духе взаимосвязанных уровней власти;
- ориентированного на граждан и основанного на их широком участии местного управления в рамках принципов децентрализации и субсидиарности;
- высоких этических стандартов оказания общественных услуг, их эффективности, действенности и прозрачности;
- партнерства с международным сообществом, органами власти иных уровней, гражданским обществом и другими ключевыми акторами;

Определяем и учреждаем Устав Всемирной организации «Объединенные Города и Местные Власти» о нижеследующем:

НАИМЕНОВАНИЕ, ШТАБ-КВАРТИРА И ПРАВОВОЙ СТАТУС

Статья 1

В соответствии с настоящим Уставом создается некоммерческая ассоциация с полными правовыми и организационными полномочиями, регулируемая испанским законодательством. Наименование Ассоциации – **Всемирная организация «Объединенные Города и Местные Власти»** (именуемая в дальнейшем «Всемирная организация»).

Юридический адрес Ассоциации: **Испания, Барселона, ул. Авиньо, 15.**

Всемирная организация является некоммерческой международной организацией, не принадлежащей ни к какой политической партии или религии.

Ассоциация будет создана на неопределенный срок и будет действовать по всему миру.

ЦЕЛИ

Статья 2 Миссия

Миссия Всемирной организации – быть единым голосом и всемирным защитником демократического местного самоуправления, содействуя продвижению его ценностей, целей и интересов через сотрудничество между местными властями и в рамках более широкого международного сообщества.

Статья 3 Цели

Для выполнения этой миссии Всемирная организация стремится к достижению следующих целей:

- a. Содействовать сильному и эффективному демократическому местному самоуправлению во всем мире;
- b. Способствовать единству и сотрудничеству членов Всемирной организации;
- c. Обеспечить эффективную политическую представленность местных властей в международном сообществе, в частности в Организации Объединенных Наций и ее учреждениях;
- d. Быть источником ключевой информации и сведений о местном управлении во всем мире;
- e. Быть мировым источником знаний, обмена опытом и укрепления потенциала, поддерживая создание и укрепление свободных и автономных местных органов власти и их национальных ассоциаций;

- f. Содействовать экономическому, социальному, культурному, профессиональному и экологическому развитию и оказанию услуг населению, основываясь на принципах надлежащего управления, устойчивости и социальной интеграции;
- g. Содействовать расовому и гендерному равенству и бороться со всеми формами дискриминации, являющимися незаконными относительно международного права и/ или неправомерными по отношению к ценностям и политике Организации;
- h. Быть сильной демократической организацией, отражающей в своем составе и работе разнообразие местных сфер управления;
- i. Содействовать децентрализованному сотрудничеству и международному сотрудничеству между местными властями и их ассоциациями;
- j. Способствовать установлению побратимских и партнерских связей как средства взаимного обучения и дружбы между народами;
- k. Разрабатывать политику, программы и инициативы в рамках миссии, ценностей и целей Всемирной организации, что предполагает поиск соответствующих средств для их реализации согласно внутренним правилам Организации.

Статья 4 Задачи

Для реализации этих целей Всемирная организация выполняет задачи и инициативы, которые могут быть определены необходимыми и желательными для выполнения ее миссии и достижения целей, включая следующие:

- a. Активное участие в продвижении интересов и информационно-разъяснительной работе с целью повышения роли и статуса местных властей на международной арене и оказания влияния на формирование международной политики;
- b. Определение, содействие проведению политики и выработка позиций по вопросам, представляющим ключевой интерес и важность для местных властей, перед международным сообществом;
- c. Активное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями, а также другими международными организациями;
- d. Разработка инициатив и программ действий, основанных на принципах местного самоуправления и международного сотрудничества, в частности посредством реализации проектов по децентрализованному сотрудничеству/ развитию между местными властями и ассоциациями местных властей, поиск финансирования и создание финансовых инструментов для поддержки этих проектов;
- e. Создание международной платформы для обмена опытом и установления партнерств с целью укрепить потенциал местных властей и их ассоциаций;
- f. Содействие укреплению сети членов местных органов власти и разработка услуг и глобальных продуктов в соответствии с их потребностями и запросами;
- g. Становление основным мировым источником информации о местном самоуправлении, местных органах власти, международной солидарности и обмене ноу-хау;
- h. Распространение информации среди ее членов о ситуации и эволюции местного управления во всем мире через публикации, семинары и новые информационные технологии;
- i. Организация конгрессов, других мероприятий и деятельности, а также увеличение числа членов Всемирной организации с целью усилить политическое влияние Всемирной организации и ее финансовую самостоятельность.

Статья 5 Соблюдение принципов международного права и решений Организации Объединенных Наций

Выполняя свою миссию, цели и задачи и рассматривая вопросы членства и иные решения согласно настоящему Уставу, Всемирная организация действует в соответствии с принципами международного права и соответствующими решениями Организации Объединенных Наций о признании государств и других смежных вопросах.

ЧЛЕНСТВО

Статья 6 Категории членства

Всемирная организация состоит из следующих категорий членов:

- a. члены местных органов власти;
- b. региональные отделения;
- c. члены международной организации;
- d. ассоциированные члены;
- e. почетные члены.

Статья 7 Члены местных органов власти

Членство во Всемирной организации открыто для следующих членов местных органов власти:

- a. отдельных городов и местных органов власти;
- b. национальных ассоциаций местных властей.

Статья 8 Региональные отделения

Региональные отделения Всемирной организации, признанные в соответствии с положениями настоящего Устава, являются членами по праву.

Статья 9 Члены международной организации

Членство во Всемирной организации открыто для международных организаций местных властей, которые представляют определенные категории местных властей и/или чьи цели соотносятся с конкретными отраслевыми или тематическими вопросами.

Статья 10 Ассоциированные члены

Ассоциированное членство во Всемирной организации открыто для организаций, не являющихся организациями местных властей, но для которых вопросы местного управления имеют большое значение и которые занимаются данными вопросами.

Статья 11 Почетные члены

Почетное членство присуждается отдельным лицам или учреждениям за выдающиеся заслуги перед Ассоциацией или демократическим местным самоуправлением. Выдвижение кандидатур на звание почетного члена осуществляется Исполнительным бюро и утверждается Всемирным советом.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЧЛЕНОВ

Статья 12

Члены могут участвовать в различных мероприятиях и программах Организации и иметь равный доступ к информации, данным и документации по вопросам местного управления, а также деятельности и решениям Организации.

Статья 13

Члены обязуются поддерживать, содействовать продвижению миссии, ценностей и целей Всемирной организации и придерживаться их.

Статья 14 Членские взносы

Члены местных органов власти, международной организации и ассоциированные члены оплачивают ежегодный членский взнос. Всемирный совет по предложению Исполнительного бюро принимает решение о размере соответствующих членских взносов. Членские взносы для членов местных органов власти учитывают следующее:

- a. численность населения, представленную членом;
- b. состояние экономического развития страны.

Формула расчета членских взносов включена в Общие правила процедуры.

Статья 15

Членские взносы оплачиваются в соответствии с Общими правилами процедуры. Членство становится действительным после получения первого платежа от нового члена.

Статья 16

Любой член может покинуть Всемирную организацию в любое время, направив Секретариату письменное уведомление не менее чем за шесть месяцев, как это предусмотрено Общими правилами процедуры, при условии, что такой член по-прежнему обязуется оплатить любые неоплаченные членские взносы, включая любую соответствующую пропорциональную долю.

ПРИЕМ

Статья 17

Заявления о приеме в члены местных органов власти, международной организации и об ассоциированном членстве рассматриваются Исполнительным бюро, задача которого состоит в том, чтобы обеспечить соответствие кандидатов требованиям к членству. Все кандидаты в члены обязуются поддерживать, содействовать продвижению миссии, ценностей и целей Всемирной организации и придерживаться их.

Статья 18

Кандидат, отвечающий соответствующим требованиям к членству, имеет право подать заявление на вступление во Всемирную организацию непосредственно на мировом уровне. Однако для обеспечения эффективной координации необходимо проконсультироваться с соответствующим региональным отделением по заявлениям, поступающим из его региона. Рекомендуются одновременное членство во Всемирной организации и ее региональных отделениях.

Статья 19 Специальный комитет по вопросам членства

Специальный комитет по вопросам членства назначается Исполнительным бюро для рассмотрения особых вопросов, которые могут возникать в связи с членством, и выработки рекомендаций.

ИСКЛЮЧЕНИЕ

Статья 20

Член подлежит исключению из Всемирной организации, или его членство может быть приостановлено:

- a. при нарушении им обязательств и принципов, изложенных в настоящем Уставе;
- b. в случае если без согласия Исполнительного бюро оплата членских взносов просрочена более чем на один год;
- c. при невыполнении им иных условий членства, изложенных в настоящем Уставе.

Статья 21

Решение исключить члена или приостановить его членство возлагается по рекомендации Исполнительного бюро на Всемирный совет, который принимает решение большинством в две трети голосов присутствующих членов Всемирного совета.

Статья 22

Члену, которого предлагается исключить, должно быть направлено письменное уведомление о соответствующем заседании Всемирного совета не менее чем за два месяца. Член должен быть приглашен для информирования Всемирного совета о своих письменных замечаниях. Он имеет право присутствовать и выступать на заседании Всемирного совета, на котором рассматривается данный вопрос.

Статья 23

Аналогичная процедура распространяется и на члена, членство которого предлагается приостановить. Приостановление членства действует на период до следующего Всемирного совета, на котором будет принято решение об отмене санкции или, наоборот, об исключении члена.

ОТДЕЛЕНИЕ «МЕТРОПОЛИС» И ОТДЕЛЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ ВЛАСТЕЙ

Статья 24 а

Всемирная организация имеет отделение «Метрополис», членство в котором открыто для властей крупных городов, как это определено в Правилах процедуры. Отделение «Метрополис» содействует проведению конкретной политики своих членов и рассматривает вопросы, представляющие для них интерес, а также способствует вступлению крупных городов во Всемирную организацию.

Статья 24 б

Всемирная организация имеет отделение, занимающееся региональными властями и известное как Форум регионов, членство в котором открыто для региональных властей, как это определено в Правилах процедуры. Форум регионов содействует проведению конкретной политики своих членов и рассматривает вопросы, представляющие для них интерес, а также способствует вступлению региональных властей во Всемирную организацию.

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Статья 25

Региональные отделения учреждают свой устав и руководящие органы и создаются как независимые юридические лица. Они определяют свою собственную политику и осуществляют управление своими делами при условии, что это не противоречит настоящему Уставу.

Статья 26

Региональные отделения являются частью структуры Всемирной организации. Они не исключают прямого членства во Всемирной организации, но оказывают Всемирной организации институциональную поддержку в пределах согласованного географического региона в выполнении ее миссии и целей.

Статья 27

Региональные отделения координируют и оказывают содействие членам в своем регионе. Совместно с членами региональные отделения поддерживают политику и мероприятия, определяемые руководящими органами Всемирной организации. Они выполняют политическую, программную и административную функцию в рамках Всемирной организации и координирующую роль в отношении избирательного процесса в рамках настоящего Устава.

Статья 28

Официальное создание регионального отделения утверждается Всемирным советом с учетом существующей ситуации и после всесторонних консультаций с членами местных органов власти, которых касается создание отделения.

Статья 29

Между Всемирной организацией и каждым региональным отделением должно быть письменное соглашение, в котором определено и согласовано разделение задач и взаимные обязанности. Заключение такого соглашения является предварительным условием для создания регионального отделения. Эти соглашения должны учитывать разнообразие и конкретные потребности каждого регионального отделения в зависимости от их контекста и характеристик членства и территории.

Статья 30

За исключением особых условий (если таковые имеются), изложенных в таких соглашениях, Всемирная организация не несет ответственности по долгам и обязательствам региональных отделений и региональные отделения не несут ответственности по долгам и обязательствам Всемирной организации.

Статья 31

Всемирная организация координирует на глобальном уровне многостороннюю деятельность ее членов, на которую она получила мандат.

СТРУКТУРА УПРАВЛЕНИЯ

Статья 32

Управление Всемирной организацией осуществляется:

- a. Генеральной ассамблеей;
- b. Всемирным советом;
- c. Исполнительным бюро;
- d. Президиумом, состоящим из президента и сопрезидентов;
- e. Казначеем;
- f. Генеральным секретарем.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Статья 33 Роль

Генеральная ассамблея – это высший орган Всемирной организации. Она отвечает за общую политику, направление деятельности Организации и обеспечение контроля за ней. В частности, Генеральная ассамблея:

- a. дает руководство по общему направлению политики Организации;
- b. получает отчет о деятельности и финансовый отчет, представленный Всемирным советом;
- c. назначает членов Всемирного совета из числа членов местных органов власти после рассмотрения отчета Комитета по уставным вопросам относительно действительности выборов для этой цели, которые должны быть надлежащим образом проведены в каждом регионе мира, как это изложено в Правилах избирательной процедуры;
- d. рассматривает все вопросы, включенные Всемирным советом в ее повестку дня;
- e. принимает изменения в Устав;
- f. принимает решение о роспуске и ликвидации Всемирной организации.

Статья 34 Состав

В состав Генеральной ассамблеи входят все члены Всемирной организации через их должным образом назначенных представителей.

Статья 35 Сессии

Генеральная ассамблея созывается Всемирным советом, как правило, во время Всемирного конгресса, на который приглашаются как члены Всемирной организации, так и те, кто не является членом Всемирной организации. Всемирный совет может созывать внеочередные сессии между очередными сессиями в условиях, описанных в Общих правилах процедуры.

Уведомление об очередных и внеочередных сессиях должно быть направлено членам не менее чем за месяц с указанием пунктов повестки дня.

Всемирный совет может приглашать физических и юридических лиц, не являющихся членами Всемирной организации, присутствовать на Генеральной ассамблее в качестве наблюдателей.

Сессия проходит под председательством президента Всемирной организации, который направляет дискуссии и предоставляет участникам возможность выступить. Генеральный секретарь выступает в качестве секретаря Ассамблеи, отмечая в протоколе заседания принятые решения.

Статья 36 Участие и голосование

Каждый член назначает делегата, который будет представлять его на Генеральной ассамблее, а также может назначить замещающее лицо. Замещающее лицо может принимать участие в сессии с правом голоса, только в случае если названный делегат отсутствует. Замещающее лицо должно обладать политическим мандатом.

Все члены имеют право участвовать в сессиях и публично выражать свои мнения и предложения. В случае поступления большого количества заявок на участие, председатель может уменьшить их объем. Председатель также может предоставить участвующим членам право на ответ. Члены местных органов власти, своевременно оплатившие свои членские взносы, вплоть до года, предшествующего сессии, имеют право голоса на Генеральной ассамблее. Президент каждого регионального отделения или его уполномоченный представитель имеет один голос, и этот же принцип применяется в отношении членов международной организации. Ассоциированные и почетные члены не имеют права голоса на Генеральной ассамблее Всемирной организации.

Статья 37

Каждый член Генеральной ассамблеи с правом голоса имеет равный голос.

Статья 38

За исключением особых случаев, предусмотренных Уставом, решения Генеральной ассамблеи принимаются простым большинством поданных голосов.

ВСЕМИРНЫЙ СОВЕТ

Статья 39 Роль

Всемирный совет – это главный орган Всемирной организации по выработке политики. Он определяет политику Всемирной организации и обеспечивает реализацию общей политики, утвержденной Генеральной ассамблеей.

Статья 40

Всемирный совет осуществляет свою деятельность в соответствии с Уставом и решениями Генеральной ассамблеи.

Статья 41

Всемирный совет:

- a. избирает президента, сопresidentов и казначая Всемирной организации и утверждает кандидатуры на пост вице-президентов;
- b. назначает членов Исполнительного бюро из числа его членов после рассмотрения отчета Комитета по уставным вопросам относительно действительности выборов для этой цели, которые должны быть надлежащим образом проведены в каждом регионе мира, как это изложено в Правилах избирательной процедуры;
- c. утверждает годовой бюджет и отчетность, представленные Исполнительным бюро;
- d. принимает решения по заявлениям, о приостановлении и аннулировании членства;
- e. определяет размер членских взносов;
- f. назначает комитет для рассмотрения конкретных проблем и вопросов, касающихся Всемирной организации, и для решения любых вопросов, которые он сочтет необходимыми, и соответствующим образом делегирует задачи. Он может делегировать эту функцию Исполнительному бюро.

Статья 42 Состав

В состав Всемирного совета входят:

- a. президент, сопresidentы и казначей;
- b. вице-президенты;
- c. 340 членов местных органов власти, назначенные Генеральной ассамблеей после выборов, проведенных в каждом регионе на основе двух коллегий, представляющих два типа членов местных органов власти, на период между двумя очередными сессиями Генеральной ассамблеи;
- d. политический представитель города, в котором расположена штаб-квартира Всемирного секретариата;
- e. Генеральный секретарь (без права голоса, по должности);
- f. назначенные представители международных организаций местных властей и ассоциированные члены (без права голоса).

Мэры или заместители мэров, президенты или вице-президенты региональных властей (или лица, занимающие аналогичные должности), президенты и вице-президенты ассоциаций, представляющих членов ОГМВ, могут участвовать во Всемирном совете (без права голоса).

Члены Всемирного совета выполняют свои функции безвозмездно.

Статья 43

Представители во Всемирном совете должны обладать политическим мандатом от местных властей.

Статья 44 Замещающие лица

У каждого члена Всемирного совета может быть одним должным образом назначенное постоянное замещающее лицо. Замещающее лицо может присутствовать на заседаниях с правом голоса только в случае отсутствия полноправного члена. Замещающее лицо должно обладать политическим мандатом.

Статья 45 Заседания

Всемирный совет проводит заседания не реже одного раза в год по созыву президента или по запросу не менее одной трети членов Всемирного совета.

Уведомление об очередных и внеочередных заседаниях должно быть направлено членам Всемирного совета не менее чем за один месяц с указанием пунктов повестки дня.

Заседание проходит под председательством президента Всемирной организации, который направляет дискуссии и предоставляет участникам возможность выступить. Генеральный секретарь выступает как секретарь Всемирного совета, отмечая в протоколе заседания принятые решения.

Все члены Всемирного совета имеют право участвовать в заседаниях и публично выражать свои мнения и предложения. В случае поступления большого количества заявок на участие, председатель может уменьшить их объем. Председатель также может предоставить участникам право на ответ.

Статья 46 Голосование

Каждый член Всемирного совета имеет один голос.

Статья 47

За исключением особых случаев, предусмотренных Уставом, решения Всемирного совета принимаются простым большинством поданных голосов. В случае равного числа голосов президент заседания имеет решающий голос.

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ БЮРО

Статья 48 Роль

Исполнительное бюро отвечает за внесение предложений и выполнение решений Всемирного совета, а также за любые другие вопросы, делегированные ему Всемирным советом. Исполнительное бюро несет ответственность за административное и финансовое управление Всемирной организацией, осуществляет подготовку заседаний Всемирного совета и Генеральной ассамблеи.

Статья 49

Исполнительное бюро:

- a. утверждает и представляет Всемирному совету годовой бюджет, отчетность и доклады;
- b. назначает Комитет по уставным вопросам;
- c. назначает Специальный комитет по вопросам членства;
- d. назначает Комитет по финансовому управлению;
- e. назначает независимых внешних аудиторов для Организации;
- f. обладает полномочиями заключать соглашения о приобретении, отчуждении и обременении имущества, создании или передаче интересов, в которых требуется публичная регистрация, и заключать соглашения, по которым Ассоциация выступает в качестве поручителя или обязуется нести солидарную ответственность в качестве одного из должников, соглашается отвечать за другую сторону или обеспечивает гарантии по покрытию любого долга другой стороны.

Статья 50

Исполнительное бюро имеет право принимать политические решения между заседаниями Всемирного совета в рамках существующих руководящих принципов по вопросам, которые не могут быть отложены до следующего заседания Всемирного совета.

Статья 51

Исполнительное бюро осуществляет иные полномочия, которые не принадлежат Генеральной ассамблее и Всемирному совету. Президент или Генеральный секретарь в соответствии с условиями, изложенными в настоящем Уставе, действует как законный представитель Всемирной организации.

Статья 52 Состав

В состав Исполнительного бюро входят:

- a. президент, сопresidentы и казначей;
- b. вице-президенты (без права голоса);
- c. 114 членов, избранных Всемирным советом из числа его членов в соответствии с аналогичной пропорцией между двумя типами членов местных органов власти как во Всемирном совете на период между двумя очередными сессиями Генеральной ассамблеи;
- d. политический представитель города, в котором расположена штаб-квартира Всемирного секретариата;
- e. Генеральный секретарь (без права голоса, по должности);
- f. назначенные представители членов международной организации (без права голоса).

Мэры или заместители мэров, президенты или вице-президенты региональных властей (или лица, занимающие аналогичные должности), президенты и вице-президенты ассоциаций, представляющих членов ОГМВ, могут участвовать в Исполнительном бюро (без права голоса).

Исполнительное бюро может включать в свой состав для различных целей до 3 членов без права голоса, среди которых может быть представитель стороны, принимающей следующей конгресс Всемирной организации.

Члены Исполнительного бюро выполняют свои функции безвозмездно.

Статья 53

Представители в Исполнительном бюро должны обладать политическим мандатом от местных властей.

Статья 54 Замещающие лица

У каждого члена Исполнительного бюро может быть одним должным образом назначенное постоянное замещающее лицо. Замещающее лицо может присутствовать на заседаниях с правом голоса только в случае отсутствия полноправного члена. Замещающее лицо должно обладать политическим мандатом.

Статья 55 Заседания

Исполнительное бюро проводит заседания не реже двух раз в год по созыву президента или по запросу не менее одной трети членов Исполнительного бюро.

Уведомление об очередных и внеочередных заседаниях должно быть направлено членам Исполнительного бюро не менее чем за месяц с указанием пунктов повестки дня.

Заседание проходит под председательством президента Всемирной организации, который направляет дискуссии и предоставляет участникам возможность выступить. Генеральный секретарь выступает как секретарь Исполнительного бюро, отмечая в протоколе заседания принятые решения.

Все члены Исполнительного бюро имеют право участвовать в заседаниях и публично выражать свои мнения и предложения. В случае поступления большого количества заявок на участие, председатель может уменьшить их объем. Председатель также может предоставить участникам право на ответ.

Статья 56 Голосование

Каждый член Исполнительного бюро с правом голоса имеет один голос.

Статья 57

За исключением особых случаев, предусмотренных Уставом, решения Исполнительного бюро принимаются простым большинством поданных голосов. В случае равного числа голосов президент заседания имеет решающий голос.

ПРЕЗИДИУМ

Статья 58

Президиум, состоящий из президента и до 5 сопрезидентов, избирается Всемирным советом из числа членов местных органов власти на возобновляемый срок между двумя очередными сессиями Генеральной ассамблеи. Не менее одного из вышеперечисленных должностных лиц должно быть представителем отдельного местного органа власти; не менее одного – представителем национальной ассоциации, и не менее одного – членом отделения «Метрополис».

Президент и сопрезиденты действуют от имени Всемирной организации, не от имени конкретного отделения.

В случае если гендерный баланс не достигнут, то по рекомендации Комитета по уставным вопросам председатель Постоянного комитета по гендерному равенству, назначенный в соответствии с Правилами процедуры, может стать полноправным членом президиума по своей должности.

Казначей участвует в работе и обсуждениях президиума. Члены президиума выполняют свои функции безвозмездно.

Статья 59

Кандидатуры на должность президента и сопрезидентов могут быть представлены:

- a. Исполнительным бюро; или
- b. не менее 6 членами местных органов власти от разных стран и не менее двух разных регионов мира.

Статья 60 Президент

Президент является главным представителем Всемирной организации и председательствует на сессиях Генеральной ассамблеи, заседаниях Всемирного совета и Исполнительного бюро. Он обеспечивает последовательность политики Организации в период между заседаниями Исполнительного бюро.

Статья 61 Сопрезиденты

Сопрезиденты оказывают содействие президенту в выполнении его обязанностей и при необходимости берут на себя функции президента.

Статья 62 Вице-президенты

У Всемирной организации есть вице-президенты. Каждое отделение назначает одного вице-президента. Вице-президенты также представляют Всемирную организацию при необходимости и наличии соответствующего мандата и выполняют иные обязанности, когда это необходимо.

Вице-президенты выполняют свои функции безвозмездно.

Статья 63

Члены Президиума обладают местным избирательным мандатом; они также должны возглавлять а) местный орган власти или б) национальную ассоциацию местных властей.

В случае утраты должности, описанной в пунктах а) или б), их функции в рамках президиума прекращаются в день следующего заседания Исполнительного бюро.

Исполнительное бюро объявляет о вакантной должности и несет ответственность за организацию, в случае необходимости, процесса избрания/замены.

Статья 64

Президент, сопresidentы и вице-президенты имеют право покинуть свой пост.

ФИНАНСЫ

Статья 65

Всемирная организация получает свои финансы за счет членских взносов, дохода от деятельности, грантов и других источников.

Статья 66

Рабочий и финансовый год совпадает с календарным годом и завершается 31 декабря каждого года.

Отчетность должна быть закрыта 31 декабря каждого года.

Статья 67 Казначей

Казначей отвечает за контроль за финансовой стратегией, бухгалтерским учетом и управлением финансами Всемирной организации. Ежегодно он представляет Исполнительному бюро:

- а. отчетность за предыдущий финансовый год, заверенную независимым внешним аудитором, назначенным Исполнительным бюро, которая должна быть представлена Всемирному совету для окончательного утверждения;
- б. бюджет на следующий финансовый год;
- с. иные значимые финансовые отчеты.

Казначей выполняет свои функции безвозмездно.

Статья 68 Комитет по финансовому управлению

Комитет по финансовому управлению назначается Исполнительным бюро, возглавляется казначеем, состоит из представителей 6 членов, оплачивающих самые крупные членские взносы, и 6 выборных представителей других членов, с учетом географического разнообразия и представленности членов местных органов власти. Члены Комитета по финансовому управлению выполняют свои функции без финансового вознаграждения.

Статья 69

Функция Комитета по финансовому управлению – консультировать казначея и Исполнительное бюро по финансовым вопросам. Комитет проводит консультации по подготовке и исполнению бюджета и может предлагать Исполнительному бюро механизм проведения внутреннего аудита, в том числе назначение не более 3 почетных аудиторов.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Статья 70

Генеральный секретарь является главным исполнительным директором Всемирной организации. Он осуществляет руководство повседневной деятельностью Всемирной организации и выполняет решения Генеральной ассамблеи, Всемирного совета и Исполнительного бюро. Генеральный секретарь осуществляет управление Генеральным секретариатом, а также деятельностью, программами и финансами Организации под руководством президента и под ответственность Исполнительного бюро.

Статья 71

Генеральный секретарь назначается Исполнительным бюро и может быть освобожден от должности Исполнительным бюро.

Статья 72

Генеральный секретарь отвечает за прием персонала на работу в Генеральный секретариат.

Статья 73

В своей повседневной деятельности Генеральный секретарь обладает общими полномочиями представлять Всемирную организацию от имени Исполнительного бюро.

Статья 74

Генеральный секретарь как должным образом уполномоченный представитель Всемирной организации вправе работать с банками и иными кредитными учреждениями, предписывать платежи и выполнять все виды договоров в соответствии с гражданским, торговым и административным правом.

Генеральный секретарь также может представлять Всемирную организацию в органах публичного управления и судах и иметь право назначать юрисконсульта и судебных поверенных.

ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ

Статья 75

Правила избирательной процедуры, прилагаемые к настоящему Уставу, действуют для регулирования порядка проведения выборов во Всемирный совет и Исполнительное бюро, а также для определения роли Комитета по уставным вопросам.

Статья 76

В Правила избирательной процедуры могут быть внесены поправки Всемирным советом большинством не менее двух третей голосов по решению Исполнительного бюро, рекомендующего такие поправки. Все члены Всемирной организации должны быть извещены письменным уведомлением не менее чем за два месяца о заседании Всемирного совета, в ходе которого должно состояться голосование по любой предложенной поправке к Правилам избирательной процедуры.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Статья 77

Всемирная организация как юридическое лицо несет ответственность только в пределах своих активов; члены не несут индивидуальной ответственности по таким корпоративным долгам и обязательствам.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

Статья 78

Исполнительное бюро утверждает Общие правила процедуры, в которых рассматриваются детали, касающиеся внутренней деятельности и регулирования Всемирной организации. Они должны быть ратифицированы Всемирным советом.

Статья 79

Любой вопрос, который не рассматривается в настоящем Уставе, регулируется законодательством Испании.

ПОПРАВКИ В УСТАВ; СЛИЯНИЕ, РОСПУСК И ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Статья 80

Любое предложение о пересмотре Устава или слиянии, роспуске или ликвидации Всемирной организации должно исходить от Исполнительного бюро или от шести и более членов местных органов власти из разных стран.

Статья 81

Члены Всемирной организации должны быть уведомлены в письменной форме о предложениях не менее чем за два месяца до сессии Генеральной ассамблеи, в ходе которой они должны быть рассмотрены.

Статья 82

Никакое решение о поправках к Уставу или слиянии, роспуске или ликвидации Всемирной организации не может быть принято, в случае если не представлены две трети членов местных органов власти и решение не одобрено большинством в две трети действительных поданных голосов.

Статья 83

В случае если на первой сессии представлено менее двух третей членов местных органов власти, Генеральная ассамблея на следующей сессии вправе принять имеющее обязательную силу решение независимо от количества представленных членов местных органов власти.

Статья 84

В случае роспуска Генеральная ассамблея принимает необходимые и надлежащие меры для определения места назначения товаров и прав Ассоциации. Ассамблея также принимает меры, связанные с завершением и ликвидацией любой незавершенной деятельности Ассоциации.

Чистые остатки, полученные в результате ликвидации, передаются непосредственно некоммерческой общественной или частной организации, расположенной на той же территории, действующей в аналогичной сфере, что и Ассоциация, или на благотворительность.

Роспуск Ассоциации осуществляется по решению ее членов, представленному на специальной сессии Генеральной ассамблеи, созванной с этой целью. Необходимо, чтобы не менее двух третей членов местных органов власти были согласны и выразили свое согласие двумя третями действительных голосов, как это предусмотрено в Статье 82 настоящего Устава и в соответствии с основаниями, содержащимися в Статье 39 Гражданского кодекса, и по судебному постановлению.

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЯЗЫКИ

Статья 85

Первоначальными официальными языками Всемирной организации являются английский, французский и испанский языки. Всемирный совет может в дальнейшем принимать решения об официальных и рабочих языках с учетом расширения членского состава и имеющихся ресурсов.